

Jesu nostra redemptio

William Byrd (c.1540-1623)

Cantus primus [Alto]

Cantus secundus [Alto]

Tenor [Tenor]

Bassus [Tenor]

JE - SU no - stra re - dem - pti -

JE - SU no - stra re - dem - pti - o, re - dem - pti -

JE - SU no - stra re - dem - pti - o, re - dem - pti - o, re - dem - pti - o,

JE - SU no - stra re - dem - pti - o, re - dem - pti -

- o, a - mor et de - si - de - ri - um, De - us cre - a - tor

- o, a - mor et de - si - de - ri - um, De - us cre - a - tor om - ni - um, om -

a - mor et de - si - de - ri - um, De - us cre - a - tor, De - us cre - a - tor

- o, a - mor et de - si - de - ri - um, De - us cre - a - tor om - ni -

om - ni - um, Ho - mo in fi - ne tem - po -

- ni - um, Ho - mo in fi - ne tem - po - rum,

om - ni - um, Ho - mo in fi - ne, ho -

- um, Ho - mo in fi - ne tem - po - rum, ho - mo in

10

- rum, in fi - ne tem - po - rum.

ho - mo in fi - ne tem - po - rum.

- mo in fi - ne tem - po - rum.

fi - ne tem - po - rum.

2. Versus

Quæ te vi - cit cle - men - ti - a, ut fer - res
 Quæ te vi - cit cle - men - ti - a, ut fer - res
 Quæ te vi - cit cle - men - ti - a, cle - men - ti - a,
 Quæ te vi - cit cle - men - ti - a, cle - men - ti - a, ut fer - res

no - stra cri - mi - na, ut fer - res no - stra cri - mi - na, cru - de -
 no - stra cri - mi - na, ut fer - res no - stra cri - mi - na, cri - mi - na, cru - de - lem, cru -
 ut fer - res no - stra cri - mi - na, cri - mi - na, cru -
 no - stra, ut fer - res no - stra cri - mi - na, cri - mi - na, cru - de - lem

20
 -lem mor - tem pa - ti - ens, ut nos a mor - te tol - le - res, a
 -de - lem mor - tem pa - ti - ens, ut nos a
 -de - lem mor - tem pa - ti - ens, pa - ti - ens, ut nos a
 mor - tem pa - ti - ens, pa - ti - ens, ut nos a mor - te tol - le - res,

mor - te tol - le - res, ut nos a mor - te tol - le - res.
 mor - te tol - le - res, ut nos a mor - te tol - le - res.
 mor - te tol - le - res, tol - le - res, ut nos a mor - te tol - le - res.
 ut nos a mor - te tol - le - res, tol - le - res.

3. Versus

In - fer - ni clau - stra pe - ne-trans, [tu - os ca -
 In - fer - ni clau - stra pe - ne-trans, pe - ne-trans, [tu - os ca - pti - vos
 In - fer - ni clau - stra pe - ne-trans, pe - ne-trans, [tu - os ca -
 In - fer - ni clau - stra pe - ne-trans, pe - ne-trans, [tu -

-pti - vos re - di - mens,] vi - ctor tri - um - pho no - bi -
 re - di - mens,] vi - ctor tri - um - pho no - bi - li, no - bi -
 -pti - vos re - di - mens,] vi - ctor tri - um - pho no -
 -os ca - pti - vos re - di - mens,] vi - ctor tri - um - pho, vi -

-li, no - bi - li, no - bi - li, ad dex-tram pa - tris re - si - dens, ad
 -li, ad dex-tram pa - tris re - si - dens, ad dex-tram
 - bi - li, no - bi - li, no - bi - li, ad dex-tram pa - tris re - si -
 -ctor tri - um - pho no - bi - li, ad dex-tram pa - tris re - si - dens, re - si -

dex - tram Pa - tris re - si - dens, re - si - dens.
 Pa - tris re - si - dens, re - si - dens.
 -dens, ad dex - tram Pa - tris re - si - dens, re - si - dens.
 -dens, ad dex - tram Pa - tris re - si - dens.

4. Versus

I - psa te co - gat pi - e - tas, ut ma - la no - stra, ut ma - la
 I - psa te co - gat pi - e - tas, ut ma - la no -
 I - psa te co - gat pi - e - tas, ut ma - la no - stra su - per - es, ut
 I - psa te co - gat pi - e - tas, ut ma - la

40

no - stra su - per - es, par - cen - do et vo - ti, par - cen - do et
 - stra su - per - es, par - cen - do et vo - ti com - po -
 ma - la no - stra su - per - es, su - per - es, par - cen -
 no - stra su - per - es, par - cen - do et vo - ti com - po -

vo - ti com - po - tes, com - po - tes, nos tu - o vul - tu sa - ti - es, nos
 - tes, par - cen - do et vo - ti com - po - tes,
 - do, par - cen - do et vo - ti com - po - tes, nos tu - o
 - tes, par - cen - do et vo - ti com - po - tes,

tu - o vul - tu sa - ti - es, sa - ti - es, nos tu - o vul - tu
 nos tu - o vul - tu sa - ti - es, vul - tu sa - ti - es, nos
 vul - tu sa - ti - es, nos tu - o vul - tu sa - ti - es, sa - ti -
 nos tu - o vul - tu sa - ti -

50

sa - ti - es, nos tu - o vul - tu sa - ti - es, sa - ti - es.
 tu - o vul - tu sa - ti - es, nos tu - o vul - tu sa - ti - es.
 - es, nos tu - o vul - tu, vul - tu sa - ti - es.
 - es, nos tu - o vul - tu sa - ti - es, vul - tu sa - ti - es.

5. Versus

Tu e - sto no - strum gau - di - um, qui es fu - tu - rus præ - mi - um, præ -
 Tu e - sto no - strum gau - di - um, qui es fu - tu - rus
 Tu e - sto no - stra gau - di - um, qui es fu - tu - rus præ - mi - um, præ -
 Tu e - sto no - stra gau - di - um, qui es fu - tu - rus præ - mi - um, præ -

- mi - um, Sit no - stra in te glo - ri - a, in te glo - ri - a, in te glo -
 præ - mi - um, Sit no - stra in te glo - ri - a, in te
 - mi - um, Sit no - stra in te glo - ri - a, glo - ri - a, sit no - stra in te glo - ri -
 mi - um, Sit no - stra in te glo - ri - a, glo - ri - a, in

60

- ri - a per cun - cta sem - per sæ - cu - la, per cun - cta
 glo - ri - a per cun - cta sem - per
 - a, glo - ri - a per cun - cta sem - per sæ - cu - la, sem - per
 te glo - ri - a per cun - cta sem - per sæ - cul - a, sæ -

[o -> o]

sem - per sæ - cu - la, sæ - cu - la, per cun - cta sem - per sæ - cu - la.
 sæ - cu - la, per cun - cta sem - per sæ - cu - la, sæ - cu - la.
 sæ - cu - la, per cun - cta sem - per sæ - cu - la, per cun - cta sem - per sæ - cu - la.
 -cu - la, per cun - cta sem - per sæ - cu - la, sæ - cu - la, sem - per sæ - cu - la.

70

A - - men. A - - men. A - - men.
 A - - men. A - - men.
 A - - men. A - - men.
 A - - men. A - - men.

Jesus, our redemption, love and desire,
 God, Creator of all things, becomes man in the fullness of time.

What mercy made thee bear our crimes,
 to suffer a cruel death that we might be saved from death!

Descending into Hell's prison, freeing thy captives,
 Thy noble triumph won, dwelling at the Father's right hand.

Let pity compel thee to overcome our evils,
 granting pardon, fulfil and satisfy us with thy face.

Be our joy, who will be our future prize;
 let all our glory be in Thee forever, throughout all ages.

Source: William Byrd: *Gradualia, seu cantionum sacrarum... Liber secundus* (1st edition, 1607, 2nd edition, 1610), no.19.

Liturgical function: The Ascension: Hymn at Second Vespers

53, all voices: *ts* $\frac{6}{3}$; 67, all voices: *ts* C

Part of my complete edition of the published vocal works of William Byrd made available through the Choral Public Domain Library (<http://www.cpd.org>). For general editorial notes, please visit my user page at <http://www.cpd.org/wiki/index.php/User:DaveF>. All scores are made freely available according to the CPDL Licence for downloading, printing, performing and recording. No further conditions are or can be attached, although it's always good to hear of any performances. Please do not, without consulting me, make copies of my scores available through other websites - there's no need, first of all, as CPDL is always here, and secondly by doing so you put these editions beyond my control and so will miss out on any updates and revisions.